

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Pneus jumelés  
Roues à grille  
JANTES**

**müller**

**Franz Müller  
6017 Ruswil**

Ateliers mécaniques  
Tél. 041 - 73 11 58

Pneus jumelés et roues à grille pour tous types de tracteurs, chariots et transporteurs

**Type «auxiliaire»:**

éprouvé 1000 fois, convient pour le travail sur les pentes — Protection efficace contre la formation d'ornières profondes — Des plus avantageux, car ce n'est qu'un accessoire — La meilleure protection pour éviter que les véhicules ne se renversent

**Type «Combi»:**

Convient pour les travaux agricoles, car interchangeable, éprouvé 100 fois

**Avantages:**

Construction aérée, pas d'adhésion de terre ou autre matériau

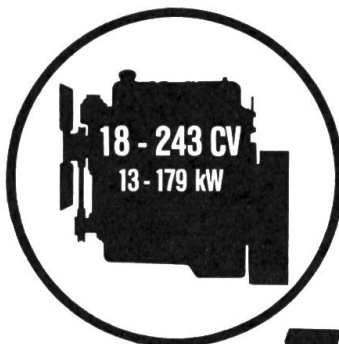
Spécialement conçues pour les conditions de travail en Suisse — 15 ans d'expérience de fabrication — Service de pièces de rechange

**Vente par les commerces de la branche «Machines agricoles»**



**moteurs  
Perkins**

Moteurs Diesel pour applications multiples



**Garantie 12 mois**

**Moteurs neufs -  
moteurs échange standard**

pièces de rechange d'origine

en vente chez les agents régionaux Perkins:

**RENOMOTOR J. Dupuis**, 1025 St-Sulpice, ☎ 021-34 20 21

**Rhône-Moteurs SA**, 1902 Evionnaz, ☎ 026-8 44 02

Agence générale:

**PROMOT AG**

5745 Safenwil, ☎ 062-67 92 11

**HAGEDORN**  
*Ladewagen*  
System Weichel

une des premières ...  
... une des meilleures  
**AUTOCHARGEUSES**

**Müller**

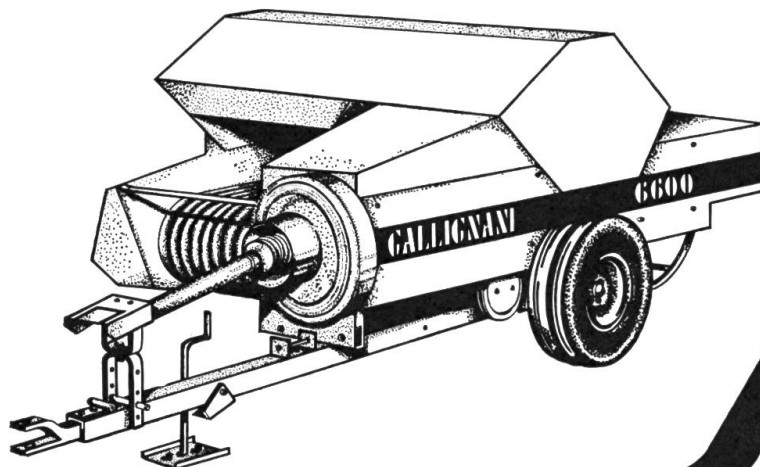
**MASCHINEN AG**  
4112 BÄTTWIL  
Tél. 061 - 75 11 11

**NOUVEAU!** 3 ans de garantie sur les pistons à double action!  
● Pour peu de temps encore prix spéciaux! ●

# GALLIGNANI

## **pour un liage parfait**

Les nouvelles presses Gallignani sont encore plus performantes et plus robustes. La 6600 a un pick-up de 1,80 m contrôlé hydrauliquement, une lubrification centralisée, une alimentation continue sans à-coups. Le silence de fonctionnement est proverbial. La fiabilité est sans égale. Pour presser vite et bien, il n'y a pas mieux que Gallignani. Profitez des prix actuels très avantageux.



**ROBERT FAVRE SA**  
1530 Payerne. Tél. 037/ 61 14 94

906



**VAUDOISE  
ASSURANCES**

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

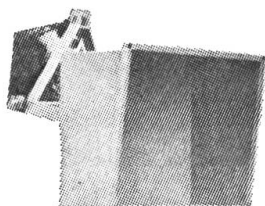
Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de  
l'Association suisse pour l'équipement  
technique de l'agriculture — ASETA

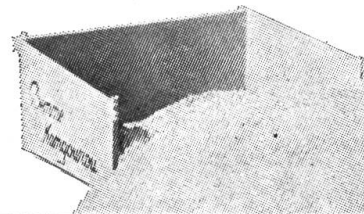
LA BENNE A TOUT FAIRE  
C'EST LA BENNE

*Kangourou*

BERNARD ROY, 1261 LONGIROD (VD)  
022 / 68 14 71



depuis  
Fr. 520.—

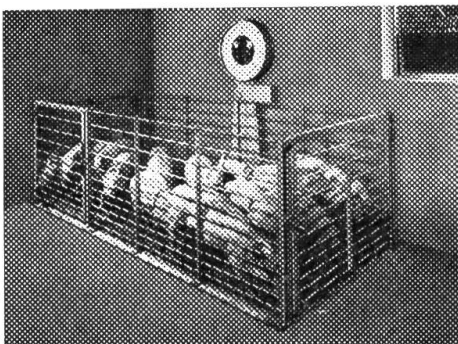


# ammann+co

## bascules

072 64 17 17/18 CH-8272 Ermatingen

**NOTRE ATOUT  
MAJEUR: PLUS  
D'UN SIECLE  
D'EXPERIENCE  
DANS LA  
BRANCHE**



**Programme de fabri-  
cation:**

Nous disposons d'un programme complet de balances en tous genres de 2kg à 200t en exécution mécanique, hybride ou électromécanique.

# ammann+co

**metz-TO**

Représentation générale  
pour la Suisse:

**P. Friedli**

Machines pour cultures  
maraîchères

5512 Wohlenschwil/Bühlikon  
Tél. 056 - 91 10 75

**Le système le plus convaincant  
depuis qu'existent des planteuses  
automatiques**

Plantation précise, grande vitesse de travail sans fatiguer les aides. Plusieurs possibilités de réglage pour plantes avec ou sans pot.

Les types «Metz-Compacta» et «Metz-Unima», livrables en plusieurs modèles conviennent pour toutes les plantes.

# Technique des transports Blaser:

**La manière la plus simple de transporter des marchandises**



C'est, depuis des années, notre spécialité de fabriquer des appareils de transport de qualité et d'une haute valeur technique pour tout ce qui doit être transporté dans une exploitation agricole, à des prix raisonnables.

C'est ainsi que nous avons aussi le tapis roulant qu'il vous faut, dans la série de 1980, avec toutes les nouveautés et finesses de construction.

Demandez donc le conseil du spécialiste pour résoudre vos problèmes, évidemment sans engagement de votre part.

**Blaser**  
Fabrique de machines SA  
3422 Kirchberg, Téléphone 034 45 14 44

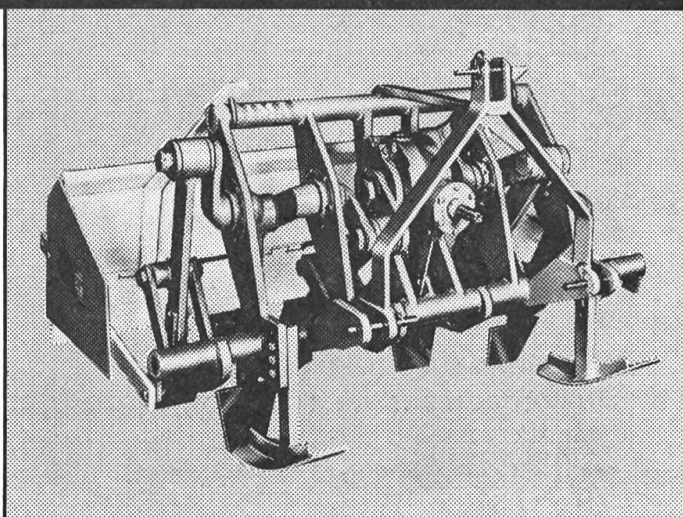


## Machine à bêcher

OTT - votre spécialiste pour le travail du sol

### IMA (système FALC)

- châssis très solide avec grand dégagement
- grand engrenage conique en bain de d'huile
- vilebrequin forgé
- grands paliers étanches
- tôle de protection réglable dans deux sens
- profondeur de travail jusqu'à 35 cm
- diverses largeurs pour tracteurs jusqu'à 150 CV



#### Nos représentants:

A. Tenthorey, Payerne, 037/61 34 33  
F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/86 16 86

**Ott frères SA, 3076 Worb,**  
**031/83 08 11**

**BON**

Prière de m'envoyer sans engagement des A  
prospectus sur: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Envoyer à: Ott SA, Abt. L, 3076 Worb



# le super- conseil:



**filtres à huile - filtres à air -  
filtres hydrauliques**

du plus grand dépôt de filtres en Suisse  
Des prix dont toute la branche parle.  
Plus de 1000 types différents de filtres  
en stock.

Livraison par votre garagiste

## SCHUPP

H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,  
8184 Bachenbülach,  
Téléphon 01/8606352

**Dans les localités: adaptez votre vitesse —  
Hors de celles-ci: gardez la distance!**

## 46 PS DIN 14500.—

# Fetor

- complètement équipé
  - essieu av. sur ressort
  - enclenchement de prise de force sous charge
  - 10 vitesses av./2 ar.
  - freins hydrauliques
  - compresseur-gonfleur, etc.
- 120 CV 4 x 4 = Fr. 46 000.—

**RAUS S.A. 1754 ROSÉ**  
Tél. 037 - 30 91 51

## Technique Agricole Occasions

01 - 207 73 91

**A vendre bon marché**

Faucheuses rotatives, Hagedorn, Müller etc.  
révisées cpl. avec 1 an de garantie.



**Maschinen AG**  
4112 Bättwil p/Bâle  
Téléphone 061 - 75 11 11

**ATELIER DE RÉPARATIONS**

### Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion.  
Transformations pour expéditions.

**P.-A. Schneider 1196 Gland Rte de Nyon**  
Tél. 022 - 64 32 68

**Cet espace est à votre  
disposition!**



**Maschinen AG**  
4112 Bättwil p/Bâle  
Téléphone 061 - 75 11 11

**offre ses machines d'occasion  
en 3 catégories, soit:**

1. Non révisées — prix extraordinairement avantageux!
2. Partiellement révisées — en parfait état de marche!
3. Entièrement révisées — vernies à neuf, 1 année de garantie, livraison franco. Presque pas de différence avec une machine neuve pour pratiquement le même service... mais bien meilleur marché!

Demandez-nous, sans engagement de votre part, notre liste complète d'occasions (16 pages). Vous y trouverez entre autres les machines suivantes:

- |   |   |
|---|---|
| — Vibroculteurs et cultivateurs rotatifs  | — Arrach. de betteraves SCHMOTZER tractée, ITALO SVIZZERA, BETAMEC (automotrices) |
| — Cultivateurs à socs   | — Ensileuses à maïs (HAGEDORN, MENGELE)   |
| — Ramasseuses de pierres  | — Moulins à mouture et à marteaux   |
| — Distributeurs d'engrais centrifuges, à caisse et à bande  | — Souffleur à grains (NEUERO)   |
| — Semoirs monograine et à céréales  | — Souffleuses déchargeuses et hacheuses   |
| — Planteuses de p.d.t. autom.   | — Distributeurs universels p. silos   |
| — Scarieuses  | — Transport. à ruban (MIEDEMA)  |
| — Faucheuse à coupe rapide  | — Désileuses (3-points)   |
| — Râteaux-faneurs, épandeuses-faneuses  | — Moteur VW pour transp. pneum. (neuf)  |
| — Autochargeuses (diff. marques, modèles et grandeurs)  | — Treuils, primes à foin  |
| — Arracheuses de p.d.t. WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, en partie machines d'exposition neuves (diff. marques et grand.) | — Pompes à purin  |
|   | — Moteurs électriques (également des neufs très avantageux)                       |
|   | — Élévateurs hydrauliques   |

Renseignez-vous par téléphone ou, mieux encore, venez voir notre exposition!